



基督教家庭服務中心

Christian Family Service Centre

殘疾人士發展及共融

翠藝中心

尚恩家舍

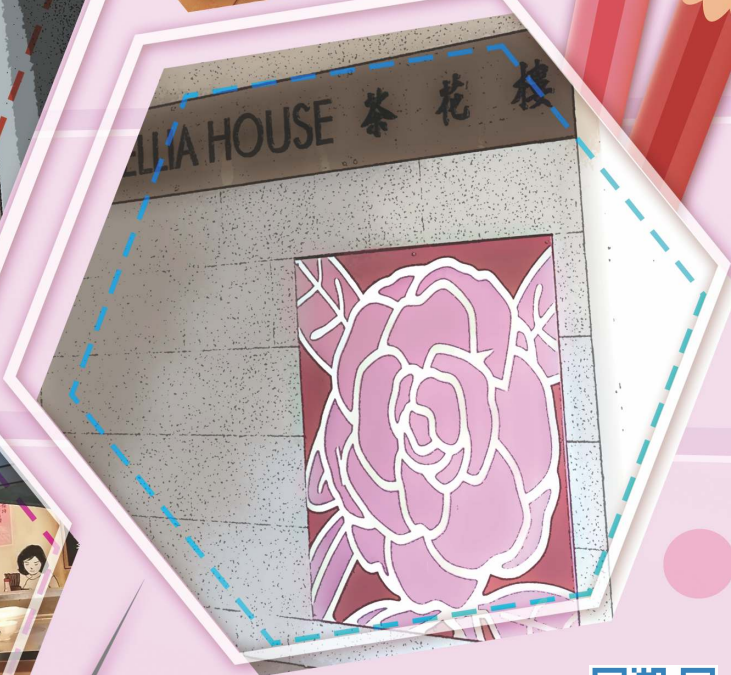
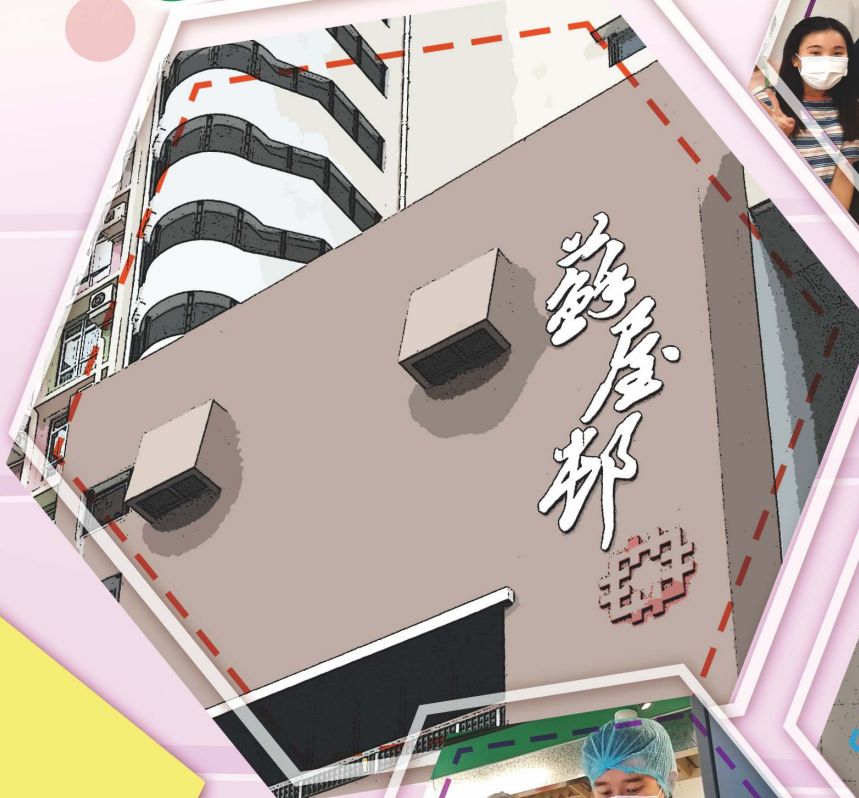
陽光路上培訓計劃

九龍深水埗蘇屋邨 14 座 茶花樓 1 樓及 2 樓
電話：2905 5460 傳真：2456 4301 網址：www.cfsc.org.hk

MARCH

2021

So Work So Homey



TOGETHER 起



一起創造美好

顧問：賴婉潔

總編：譚領律

編輯委員：莊達偉 洪寶華 黃婉琪 許令筠 李致衡 姚曼婷

基督教家庭服務中心 總幹事 序言

感謝社會福利署的信任和地區團體的支持，本會成功承辦位於深水埗蘇屋邨的綜合職業康復服務中心「翠藝中心」及中度智障人士宿舍「尚恩家舍」。新服務於2020年5月已正式投入服務。

起動新服務本已是不簡單的工作，在疫情下開展服務更不容易。為期約十個月的裝修工程，見證著團隊付出的勞力、腦力和努力，實是感恩！當工程完成，欣賞到中心和宿舍的品味設計、環境又能窩心兼容服務使用者和工作流程的需要，充份感受到這是團隊上下一心和熱誠投入的工作成果。

藉此感謝團隊在疫情下堅守崗位，秉持信念，使新服務得以順利開展。同時感謝各方友好的鼓勵和支持，攜手支援弱勢社群。展望未來，我們透過職業復康服務和住宿照顧服務不止於促進殘疾人士的自我實踐和獨立生活，更期盼於西九龍區推動不同界別的合作，建立關愛共融的社會。

祝福翠藝中心和尚恩家舍於深水埗康健成長、睦鄰友愛！祝願每一位、每個家庭和我們的城市身心健康，喜樂常在！

郭烈東
總幹事



回顧、感恩、展望

時值新春，恭祝大家 牛年身體健康、出入平安、恩福滿滿！同時歡迎大家透過單位通訊，了解基督教家庭服務中心「殘疾人士發展及共融」核心服務的服務足跡。

尤記得機構於2014年開始，以十大核心規劃全會服務，激發每個核心服務有更聚焦的發展，以提升社會效益。「殘疾人士發展及共融」主責職業康復服務，當時的單位包括：「翠林綜合職業復康服務」、「輔助就業服務」、「陽光路上培訓計劃」、「思藝手作」及社企餐廳「Home Cafe」。過去兩年，團隊成功創建更多服務點，支援殘疾人士的就業和住宿需要。新加入的單位包括：

- ◆ 位於觀塘啟能綜合康復服務大樓的「翠業坊」（於2019年12月投入服務）
- ◆ 位於深水埗蘇屋邨的「翠藝中心」（於2020年5月投入服務）及「尚恩家舍」（於2020年8月投入服務）
- ◆ 位於將軍澳翠林邨的「翠林綜合職業復康服務」完成原址擴充計劃（新貯所已於2020年8月投入服務，增加25個服務名額）
- ◆ 位於深水埗海達邨的綜合職業康復服務中心、中度智障人士宿舍及輔助宿舍（服務預計於2022年首季投入服務）

一步一腳印！建立新服務除了印證團隊孜孜不倦的態度和多行一步的服務熱情，並感恩各界合作夥伴的同行與支持，感謝社會福利署和地區團體的信任。期待未來，服務連結更多殘疾人士家庭和合作夥伴，發揮自助互助、實踐關愛同行，並為殘疾人士的學習和就業機會打開更多可能！

賴婉潔
服務總監
殘疾人士發展及共融



團隊小點子 服務大意義：

So Work & So Homey



2020年是充滿挑戰的一年，又是見證新開始的一年！與疫情共存，我們既忙於應對種種服務新常態，亦同時開拓多個新服務，推展本會的職業復康服務至不同地區，由將軍澳延伸至觀塘和深水埗。

「翠藝中心」是本會第三所綜合職業康復服務中心，當中有51位中度智障學員同時接受「尚恩家舍」提供的住宿照顧服務。有見服務坐落於深水埗蘇屋邨 (So Uk Estate)，同事們為新單位構思了貼切的口號：So Work (翠藝中心) 和 So Homey (尚恩家舍)。“So Work”強調翠藝致力擴闊殘疾人士的訓練和就業機會；“So Homey”則帶出尚恩重視生活質素，細心為舍友建立家的溫暖。

重建後的蘇屋邨煥然一新，昔日公共屋邨的鄰里情亦將於邨內繼續萌芽。成為蘇屋邨茶花樓住客的我們，會積極與居民一起建構深水埗的新故事和情懷！此外，蘇屋的服務團隊既有從其他單位調職的舊同事，亦有過往從事其他行業並首次加入NGO工作的新同事，活現機構著重的承傳與創新。祝願新舊團隊拼發非凡的合作和視野，為殘疾人士的工作和生活構想更多的可能！

最後，衷心感謝社會福利署、地區團體、家長們和各方友好的支持，並感恩一眾同工的同心協力，促使單位在疫情下跨越挑戰，順利投入服務。祝福大家生活愉快、主恩滿溢！

梁少玲
助理總幹事(營運)



相遇在蘇屋

相識也是緣份。我由去年12月加入翠藝中心和尚恩家舍的團隊，能夠與一班充滿熱誠、愛心的同事同工，心裡喜悅而感恩。這月來，團隊努力開展服務，同時要應對疫情帶來的種種挑戰，真不容易。而單位內每一處也見到同事的心思，同事也盡心盡力地提供服務。

二月初，尚恩家舍舉辦了第一年的團年飯活動，同事悉心預備賀年菜餚，也有精彩活動助興，在隔板間洋溢著舍友的歡笑，而家舍和翠藝中心也佈置了不少賀年裝飾，頓時充滿著節日氣氛，這裡已成為他們的第二個家，他們逐漸融入家舍生活。而隨著進入服務的人數增加，單位漸見生氣，學員們投入地參與日間生產訓練，學習不同的技能和手藝，未來他們必可發揮個人潛能。期望疫情盡快過去，我們與學員可以在這個社區到處走走，嘗嘗地道美食，跟蘇屋邨的左鄰右里和社區伙伴打個招呼，協作不同活動，讓學員們以不同的形式參與社會。踏入初春，是茶花盛放的季節，而位處茶花樓的翠藝中心和尚恩家舍，也會同樣地茁壯成長，服務蒸蒸日上。祝願每一位身心健康、幸福快樂！

譚領律
高級經理
翠藝中心/尚恩家舍/陽光路上培訓計劃



服務發展進程

蘇屋邨歷史背景

蘇屋邨是香港早期的「廉租屋」，為低收入家庭提供可負擔的居所。蘇屋邨的第一幢大廈於1960年落成及入伙，共有16幢樓，大廈全以花卉命名，以呼應屋邨的名字(「蘇」，可解作一種香草)。經歷了40多年的歲月，蘇屋邨日漸老化。房委會於2006年決定將屋邨分階段清拆重建，最後於2019年完成重建。



基督教家庭服務中心@蘇屋邨

基督教家庭服務中心於2019年成功投得深水埗蘇屋邨茶花樓的中度弱智人士宿舍及綜合職業康復服務中心項目，命名為尚恩家舍和翠藝中心，並於2020年初開始進行裝修工程，同年年中完工及投入服務。



服務簡介

翠藝中心

尚恩家舍

職業復康服務旨在為殘疾人士提供模擬工作環境，讓他們參與生產活動及推動就業，肯定其個人價值和尊嚴，從而促進傷健共融。

服務內容：

- ◆ **中心訓練：**包裝、郵件處理、皮革商品製作
- ◆ **戶外訓練：**辦公室清潔、零售訓練、餐廳訓練
- ◆ **健康生活服務：**健康輔導及護理、提昇生活技能訓練、家庭支援、社區教育
- ◆ **就業支援及跟進服務：**工作技能評估、就業選配、在職支援及跟進

服務對象：

十五歲或以上的智障人士、精神病康復者或其他殘疾人士

1. 具工作動機
2. 有基本的自我照顧能力及工作理解能力
3. 精神狀態穩定
4. 沒有傳染病

為中度智障人士提供家居式住宿服務，通過不同的訓練及社交康樂活動滿足身心需要，提升其自我照顧能力、工作技能和生活質素，促使融入社區，並提高社會人士對他們的認識和關注。

服務內容：

- ◆ 住宿及膳食服務
- ◆ 護理及物理 / 職業治療服務 / 言語治療服務*
- ◆ 生活技能及工作訓練
- ◆ 興趣小組、康樂及社交活動
- ◆ 輔導服務
- ◆ 社區教育及照顧者支援
- ◆ 義工服務

* 經專業同工評估後，將會根據服務使用者之實際需要制定服務方案或轉介

服務對象：

年滿十五歲或以上的中度智障人士

1. 身體健康及沒有患傳染病
2. 身體及精神狀況能適應群體生活、宿舍照顧及訓練
3. 沒有嚴重自我傷害及傷害他人行為
4. 現正接受或已獲安排編配日間服務



翠藝中心環境

中心環境在設計風格上，利用鮮明色彩配以趣味構圖形成富藝術感的長廊。為學員每天回到中心時，都可懷著輕鬆而愉快的心情受訓。

藝術長廊



會議室



皮革製作訓練區



生產訓練區



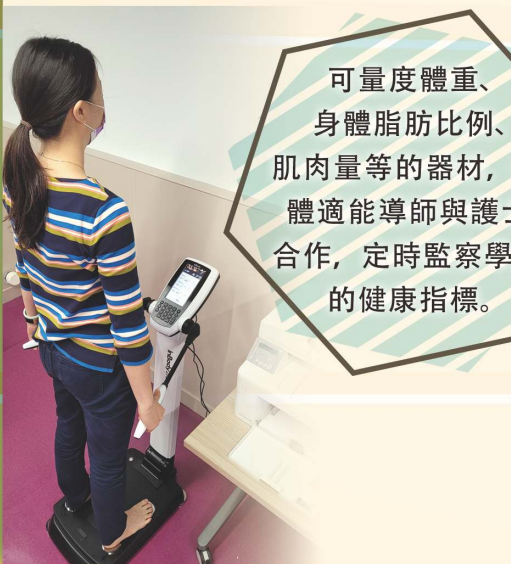
學員儲物櫃

面談室以簡約設計和佈置提昇舒適感，讓社工及學員在寧靜的環境下傾談、進行個人輔導及護理照顧。

中心會為有需要的學員(患腦癇症/肢體行動不便等)提供可調式並設扶手的防跌軟墊椅，確保學員在訓練期間的安全，防止出現向左右滑倒的風險。

面談室

扶手防跌軟墊椅



可量度體重、身體脂肪比例、肌肉量等的器材，讓體適能導師與護士合作，定時監察學員的健康指標。

資訊版

貓咪成為中心的吉祥物



家舍環境



家舍共有9間睡房，
以花卉命名，
呼應蘇屋邨各座
大廈的名字。

家舍睡房



房門相



盆栽
與金魚



四處也有貓貓的蹤跡，
增添家居暖意。



大廳牆壁塗上
特製塗層，使普通
的牆壁變成可擦寫的磁力
白板牆，舍友能隨意在
白板牆上塗鴉裝飾，
發揮他們的藝術
創意和潛能。



休息室設置
各種消閒和健身
器材供舍友使用，
建立有益身心
健康的生活。



屏幕能連接
互聯網，供舍友
觀看影片和玩各種
線上遊戲，增添
舍友的生活
樂趣。



學員訓練

體適能訓練

由體適能導師評估學員的體能狀況，設計和提供個人體適能訓練計劃。

工場訓練

翠藝提供多元化的工作訓練，由包裝生產、郵件處理、到需要精細工序的皮藝制作，讓學員發展個人潛能。



每天早上進行拉筋訓練



包裝訓練



皮藝制作訓練

本中心設有「**輔助就業服務**」及「**陽光路上培訓計劃**」，為有需要的學員提供一站式的就業支援服務，協助他們在公開市場就業，盡顯所能。

**「陽光路上培訓計劃」是專為15-29歲青少年而設，而「輔助就業服務」是服務15歲或以上的殘疾人士。

中心每月均設立「**專職體驗日**」，為學員提供職前實務技巧訓練，繼而鼓勵參加者積極嘗試見習及預備公開就業。

見習及在職試用



清潔工作訓練



廚務體驗



與「惜食堂」合作舉辦義工體驗活動



與「好餸最佳食材供應有限公司」合作提供學員見習及在職試用計劃

中心致力與不同企業合作，提供不同的就業機遇予學員，並透過真實的場景體驗及訓練，令他們更了解公開市場的要求及所需要具備的條件。

中心與大型連鎖時裝品牌UNIQLO合作，由員工親自教授學員店務員的工作流程及顧客服務，學員獲益良多。



家舍環境

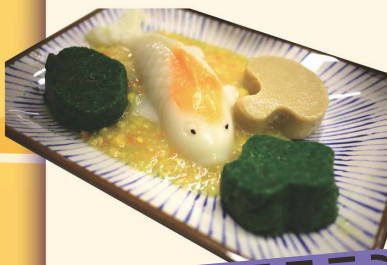
由於疫情關係，舍友們與外間接觸機會大大減少，因此，家舍與義工團體合作，利用ZOOM軟件作教學途徑，進行輕黏土教學活動，一同製作金牛擺設，令舍友足不出戶亦能進行不同的活動。



家舍亦添置了電競遊戲產品，增添生活樂趣之餘，也促進舍友們的社交生活。



農曆新年為傳統的大節日，家舍為各舍友預備一系列的新春節目，期望舍友於家舍中亦能感受到濃濃的新年氣氛。



年年有餘特製糊餐



團年飯活動



揮春拼貼



家舍賀年佈置



尚恩照顧您



指導舍友處理日常家務



家舍設有護士室及隔離房間



護士密切跟進舍友的身體狀況

尚恩家舍是一間中度智障人士院舍，大部份舍友的護理照顧需要相對較少，在這裡居住的舍友都很能照顧自己，有一定的自理能力。在日常生活中，同事口頭教導及輔助的形式，鼓勵舍友盡自己能力去做，例如：摺衣物、整理床單和個人梳洗等等。

護理服務方面，我們會根據每個舍友的獨特需要、身體狀況、年齡、服藥狀況、認知程度、家屬期望及醫療背景等等，為他們訂立個人護理計劃，促進及保持身心健康，強化身體肌能，減慢的退化情況，從而提升舍友的生活質量。

除了為每位舍友制定個人護理計劃外，護理方面也涉及日常起居飲食、健康照顧、藥物、個人及環境衛生、身體肌能訓練、安排院舍外展醫生到診服務等等。在膳食方面，家舍會留意舍友有否食物敏感、吞嚥情況及其他特別身體狀況。廚務同事會為痛風患者安排低普林餐，另為部份舍友安排不同程度的碎餐甚至糊餐。

此外，家舍亦會安排外展醫生每星期一至兩次到訪為有需要的舍友診症，當舍友不適時可盡快得到治療及照顧。外展醫生每年會為每位舍友進行身體檢查，職員可更掌握舍友的身體狀況，提供最合適的護理及照顧服務。醫生亦會定期巡視家舍的環境，檢視衛生狀況和相關措施，並提出改善建議，讓我們能夠提供更理想的家舍環境。

今期通訊介紹尚恩家舍的護理服務，下期再有更多健康資訊與大家分享。祝願大家身體健康！



職員定期接受防感染培訓

生產獎勵金知多少

學員在庇護工場接受訓練，每月收到所屬工場(包括：翠林、翠業、翠藝)派發的「每月出勤及訓練津貼通知書」，但學員是否明白及理解當中的計算方法及發放準則？

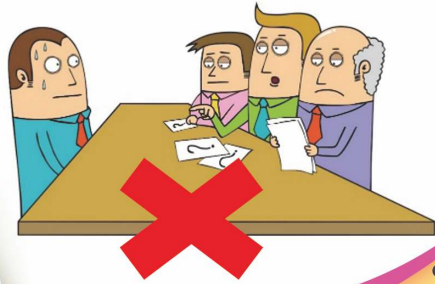
是次以簡易圖文形式去簡介，協助家長及學員理解庇護工場訓練津貼之安排：

1

學員與工場不存在僱傭關係

學員出席工場的生產訓練，工場每月均會發放出勤津貼及生產獎勵金，上述訓練津貼不屬薪酬，學員是我們的服務使用者，並**非受僱**。

- ◆學員是我們的服務使用者，於工場接受訓練服務
- ◆學員是我們的服務使用者，並**非受僱**



2

出勤津貼的發放準則

- A. 出勤津貼的金額由政府釐訂，學員**出席工場整天的生產訓練**，一整天出勤津貼為\$26.50。
- B. 如學員因事只**出席半天訓練(鼓勵須先請假說明)**，獲發放半天的出勤津貼：\$13.25。特別情況下的請假(如：覆診)，設豁免扣除出勤津貼的安排，學員可參閱「學員/家屬須知」的詳情。

出勤津貼



訓練時間

3

生產獎勵金的發放準則

工場將接獲客戶訂單，收入扣除成本開支後，以生產獎勵金形式發放予學員。一般按「做貨量」或「參與時數」計算，**鼓勵學員「多勞多得」，積極參與生產訓練。**

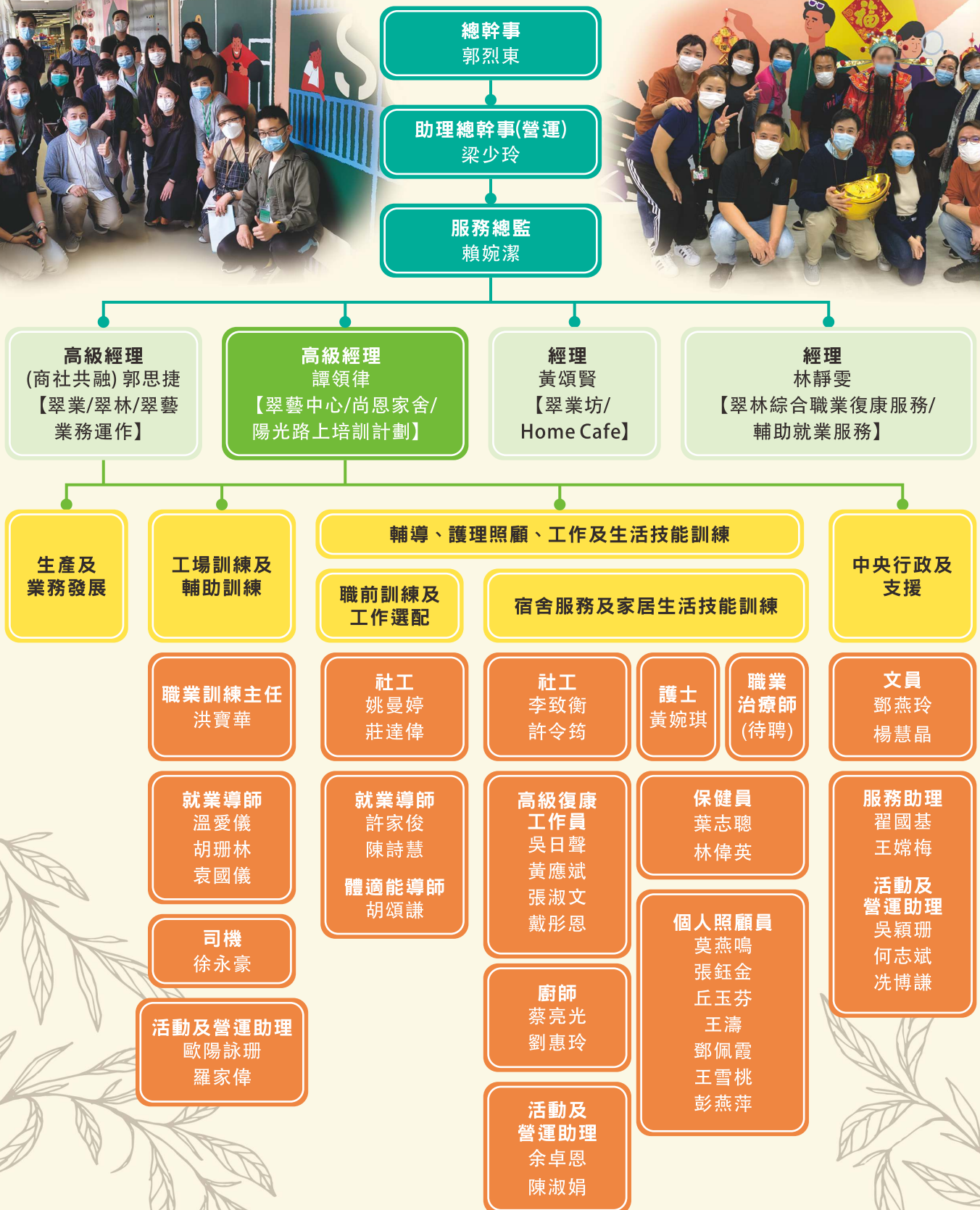


溫馨提示：

在學員初進入單位服務時，單位會向每位學員派發「學員/家屬須知」。大家如欲了解訓練津貼之安排詳情，記緊可細閱學員/家屬須知。

架構表

基督教家庭服務中心 「殘疾人士發展及共融」核心服務 翠藝中心/尚恩家舍/陽光路上培訓計劃 架構表



服務質素標準十六：免受侵犯

服務質素 標準介紹

為確保服務質素，中心按社會福利署要求訂明了十六項「服務質素標準」，每項「服務質素標準」均設有一套「準則」及「評估指標」說明。

目的

- ◆ 確保服務使用者、員工及訪客免受任何形式之侵犯，包括身體侵犯、精神虐待、性騷擾、言語騷擾、性侵犯及遺棄。
- ◆ 讓員工清楚明白單位政策，並嚴格遵守有關守則，以保障服務使用者和訪客的尊嚴及免受侵犯。
- ◆ 讓服務使用者、員工及訪客明瞭單位處理侵犯事件的程序。

內容

- ◆ 在單位當眼處張貼免受侵犯的告示，職員並在服務使用者進入服務時派發單張及作口頭講解，提高免受侵犯的意識。
- ◆ 單位須為職員安排有關訓練，讓他們進一步掌握預防、偵察及處理侵犯事件的知識，並透過職員培訓或職員會議，使職員明白尊重服務使用者的權利及免受侵犯的措施。
- ◆ 單位承諾會以公正、嚴謹的態度調查及處理所有涉及侵犯之事件，並確保在可行和合理的情況下保密有關資料。



基督教家庭服務中心

Christian Family Service Centre

翠藝中心 / 尚恩家舍 / 陽光路上培訓計劃

深水埗蘇屋邨14座茶花樓一樓及二樓 電話：2905 5460 傳真：2456 4301

貼上郵票